



LANIFICIO
dell'OLIVO
Italian Fancy Yarns

Lunar Dance

NM.35000

70% VISCOSA 30% POLIESTERE

70% VISCOSE 30% POLYESTER

| IMPIEGO | | | | END USE | | | |
|--|----------------|----------------------------|-------------------|---|-------------------|-------------------------------|-------------|
| AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F.14 | | | | FLAT KNITTING MACHINES: ONE END ON 14 GAUGE | | | |
| NORMATIVE E CAPITOLATI | | | | REGULATIONS AND LAWS | | | |
| IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH. PER I COLORI DELLA CARTELLA IL FILATO E' CONFORME ALLA NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORIA B: PRODOTTI A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE. METODO DI ANALISI A SINGOLA FIBRA. EVENTUALI COLORI A CAMPIONE DOVRANNO ESSERE TESTATI. | | | | THIS YARN IS PRODUCED IN CONFORMITY WITH THE EUROPEAN REGULATION REACH. FOR OUR OWN CARD COLORS THE YARN IS IN CONFORMITY WITH NORMATIVE GB 18401:2010 (RPC) CATEGORY B: PRODUCTS DIRECT CONTACT WITH SKIN. SINGLE FIBRE TEST METHOD. ANY CUSTOM COLOR MUST BE TESTED . | | | |
| FINISSAGGIO INDUSTRIALE | | | | INDUSTRIAL FINISHING | | | |
| E' importante effettuare un prestiro prima del trattamento. Consigliamo un lavaggio in acqua a max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie. | | | | We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size. | | | |
| ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO | | | | WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS | | | |
| Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze. | | | | Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that the below color fastness rates are suitable for your needs. | | | |
| SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY | | | | | | | |
| CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS | | | | CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS | | | |
| | | | | | | | |
| SOLIDITA' COLORI | | | | COLORFASTNESS | | | |
| Solidità | Lavaggio acqua | Lavaggio a secco | Sudore acido | Sudore alcalino | Sfregamento secco | Sfregamento umido | Luce |
| Color fastness | Water washing | Dry cleaning | Acid Perspiration | Alkaline Perspiration | Dry rubbing | Wet rubbing | Light |
| normative | Iso 105-C06 | Iso 105-D01 | Iso 105-E04 | Iso 105-E04 | Iso 105-X12 | Iso 105-X12 | Iso 105-B02 |
| | staining | col change | staining | col change | staining | staining | col change |
| Light col | 4 | 4 | 4 | 3 / 4 | 3 / 4 | 4 | 2 / 3 |
| Med col | 3 / 4 | 4 | 3 / 4 | 4 | 3 / 4 | 3 / 4 | 3 / 4 |
| Dark col | 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 2 / 3 | 4 / 5 |
| I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi | | | | The above data have to be considered average values | | | |
| Tipo di tintura : | | Realizzato da filati tinti | | Dyeing method | | Made from pre-dyed components | |
| Tasso di ripresa convenzionale: | | 9,29% | | Conventional regain allowance | | 9,29% | |
| Controllo colore | | luce del giorno D65 | | Quality control | | daylight D65 | |
| Valore pH norma Iso 3071 | | da 4 a 8 | | pH value normative Iso 3071 | | 4 up to 8 | |
| Peso metro quadro | | 110 gr. | | GR/Square meter | | 110 gr. | |
| Tipo nodo | | manuale | | Knot type | | hand knot | |
| AVVERTENZE | | | | TECHNICAL NOTES | | | |
| <p>◆ E' possibile rilevare parti di tessuto dove è preponderante la presenza di un colore rispetto agli altri, in modo del tutto casuale. Le variazioni di tono del colore non sono eliminabili, sono caratteristiche dei componenti iridescenti. Lavorando a due o più guidafili sarà possibile ottenere una migliore uniformità dell'effetto cromatico.</p> <p>◆ A causa delle caratteristiche tecnico produttive dei filati iridescenti le tolleranze di riproduzione dei colori sono più ampie. Sono inoltre possibili variazioni di colore, di mano e di scorrevolezza fra lotti diversi anche se dello stesso colore.</p> <p>◆ Possibili scarti : 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenervi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.</p> <p>IMPORTANTE: Durante la fase di tessitura, per non danneggiare il filato iridescente è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul firapezza; può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro.</p> <p>◆ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.</p> | | | | <p>◆ It is possible to detect parts of the fabric where the presence of one color over the others is predominant, in a completely random way. Color tone variations cannot be eliminated, as they are characteristics of the iridescent components. By working with two or more thread guides it will be possible to obtain a more uniform chromatic effect.</p> <p>◆ Due to specific technical characteristics of iridescent yarns the it is necessary to accept an higher tolerance for the colors continuity. Color variations, differences of handfeel and smoothness can be possible between different lots from the same color.</p> <p>◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.</p> <p>IMPORTANT: In order to avoid the breakage of the iridescent filament during the knitting process, it is important to avoid friction and abrasion points and high tensions on the needles; it can be necessary to select knit stitches and reduce the knitting speed.</p> <p>◆ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.</p> | | | |

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and are to be considered as indicative.